



Bozen, 30.08.2018

 Bearbeitet von:  
 Barbara Daverda  
 Tel. 0471 41 72 31  
 barbara.daverda@provinz.bz.it

 An die Direktionen  
 der Oberschulen, der Berufsschulen sowie  
 der gleichgestellten und anerkannten  
 Oberschulen

## Mitteilung

### Sprachzertifikatsprüfungen Italienisch PLIDA und Deutsch ÖSD: Informationen und Prüfungstermine 2018/19

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,

wie bereits in den vergangenen Schuljahren bietet die Pädagogische Abteilung auch im heurigen Schuljahr den Schülerinnen und Schülern der Oberstufe wieder die Möglichkeit, Prüfungen zum Erhalt von international anerkannten Sprachzertifikaten für Italienisch (B2, C1) und für Deutsch (A2, B1, B2, C1) abzulegen.

Wir weisen auf die folgenden wichtigen Punkte hin:

- Aufgrund der steigenden Anzahl der Prüflinge können sämtliche Prüfungen nur den Schülerinnen und Schülern angeboten werden (Ausnahme sind ÖSD-Wiederholende der Prüfung vom Mai 2018). Wir ersuchen um Verständnis.
- Auf der Rückseite der jeweiligen Anmeldeformulare befinden sich die Informationen zum Datenschutz; die Zustimmung zur Verarbeitung der Daten muss mittels Unterschrift erteilt werden.
- Die Berufsschulen verbuchen die einkassierten ÖSD-Prüfungsgebühren nunmehr auf dieselbe Art wie die Oberschulen.
- Da es bei den vorhergehenden PLIDA-Prüfungsterminen öfters zu Missverständnissen bei der Frist für die zu wiederholenden Teilprüfungen gekommen ist, wird unter Anlage 1 nochmal auf die Wichtigkeit der Einhaltung dieser Frist eingegangen.

Weitere Details (Allgemeines, Anmeldung, Gebühren usw.) entnehmen Sie bitte ebenfalls den Anlagen.

Nachstehend geben wir Ihnen die derzeit festgelegten Prüfungstermine im Schuljahr 2018/19 bekannt. Die Anmeldungen für die Herbsttermine 2018 können von den Schulen ab Schulbeginn entgegengenommen werden.

	<b>Herbst 2018</b> Schriftliche Prüfungen:	<b>Einschreibetermin</b> im Schulsekretariat	<b>Einreichtermin</b> <b>Kandidatenlisten</b> bei der Päd. Abt.
<b>ITALIENISCH „PLIDA“</b>	<b>B2, C1: Donnerstag, 29.11.2018</b>	<b>09.10.2018</b>	<b>11.10.2018</b>
<b>DEUTSCH „ÖSD“</b>	<b>A2: Montag, 26.11.2018</b>	<b>11.10.2018</b>	<b>15.10.2018</b>
	<b>B1: Donnerstag, 29.11.2018</b>		
	<b>B2: Dienstag, 27.11.2018</b>		
	<b>C1: Mittwoch, 28.11.2018</b>		

/..



Die Prüfungstermine im kommenden Frühjahr sind die nachstehenden; dazu folgt im Jänner 2019 eine weitere Mitteilung:

	<b>Frühjahr 2019</b> Schriftliche Prüfungen:	<b>Einschreibetermin</b> im Schulsekretariat	<b>Einreichtermin</b> <b>Kandidatenlisten</b> bei der Päd. Abt.
<b>ITALIENISCH „PLIDA“</b>	NOCH NICHT BEKANNT		
<b>DEUTSCH „ÖSD“</b>	<b>A2: Di, 30.04.2019</b>	<b>25.02.2019</b>	<b>27.02.2019</b>
	<b>B1: Fr, 03.05.2019</b>		
	<b>B2: Do, 09.05.2019</b>		
	<b>C1: Mi, 08.05.2019</b>		

Organisation und Durchführung der PLIDA-Prüfungen bedeuten eine große Herausforderung für die Mittelpunktschulen. Damit das Angebot für Ihre Schülerinnen und Schüler bestehen bleiben kann, ersuche ich Sie, werte Schulführungskräfte, wie bereits in der Vergangenheit die Mittelpunktschule in Ihrem Bezirk bestmöglich zu unterstützen, indem Sie Aufsichtspersonen und Räumlichkeiten zur Verfügung stellen. Für die Aufsicht bei der schriftlichen Prüfung ist genügend Lehrpersonal (vor allem der Zweiten Sprache bzw. von Fremdsprachen) und evt. auch Verwaltungspersonal notwendig. Ein von den Schulen zu Schuljahresbeginn erstellter Plan für die Aufsicht bei den PLIDA-Prüfungen hat sich diesbezüglich als hilfreich erwiesen.

Weiters möchte ich Ihnen im Sinne der Sprachförderung auch für dieses Schuljahr nahelegen, den Schülerinnen und Schülern für bestandene Sprachzertifikatsprüfungen ein Bildungsguthaben für außerschulische Tätigkeiten zuzuerkennen.

Sie werden gebeten, diese Mitteilung allen Interessierten weiterzuleiten. Durch die frühe Bekanntgabe der Prüfungstermine können sich die Kandidatinnen und Kandidaten rechtzeitig vorbereiten. Auch sollen diese Informationen den zuständigen Lehrpersonen die Möglichkeit geben, mit ihren Schülerinnen und Schülern während des Unterrichts die jeweiligen Prüfungsabläufe bei Bedarf zu simulieren und sie somit gezielt auf die Prüfungen vorzubereiten. Bitte informieren Sie auch die zuständigen schulinternen Koordinierenden, Sprachlehrpersonen sowie Eltern und Erziehungsberechtigten.

Mit freundlichen Grüßen

Der Abteilungsdirektor  
Rudolf Meraner  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

**Anlagen:**

Informationen zu PLIDA mit Anmeldeformularen und -listen

Informationen zu ÖSD mit Anmeldeformular und -listen

Informationen zu DELF SCOLAIRE

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: RUDOLF MERANER

Steuernummer / codice fiscale: IT:MRNRLF55C26A332G

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 31f05e

unterzeichnet am / sottoscritto il: 30.08.2018

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 30.08.2018 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 30.08.2018